

## **CHIARIMENTI ED ERRATA CORRIGE AL DISCIPLINARE**

**DOCUMENTO DI PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA COMUNITARIA AI SENSI DELL'ART. 71 DEL D. LGS. N. 36/2023, PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI UN "SISTEMA LASER ULTRAIINTENSO CON FREQUENZA DI RIPETIZIONE DI 100 Hz (HIGH REPETITION RATE LASER SYSTEM)" CON IL CRITERIO DELL'OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA SULLA BASE DEL MIGLIOR RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO NELL'AMBITO DEL PIANO NAZIONALE RIPRESA E RESILIENZA (PNRR) MISSIONE 4 "ISTRUZIONE E RICERCA" COMPONENTE 2, "DALLA RICERCA ALL'IMPRESA" LINEA DI INVESTIMENTO 3.1, "FONDO PER LA REALIZZAZIONE DI UN SISTEMA INTEGRATO DI INFRASTRUTTURE DI RICERCA E INNOVAZIONE", PROGETTO EUAPS "EUPRAXIA ADVANCED PHOTON SOURCES"; CODICE IDENTIFICATIVO IR0000030, CUP I93C21000160006, CIG 9976872739**

### **CHIARIMENTI**

#### **Criterio di valutazione: stabilità in energia**

Alla sezione 18.1 "Criteri di valutazione dell'offerta tecnica" del documento di gara "Disciplinare di gara", il criterio di valutazione n° 4 "Stabilità in energia su 2hr" assegna 1 punto per un valore <1,5% e 2 punti per un valore <2%, pur essendo, nel caso di stabilità in energia, 1,5% migliore di 2%. Potreste chiarificare l'assegnazione dei punti per questo criterio?

#### **Risposta:**

Vedere documento di errata corrige nei documenti di Gara  
Denominato "Prot.296060 6.10.23 Errata Corrige – Disciplinare"

#### **Visita di sopralluogo**

In riferimento alla tabella "Documentazione amministrativa" nella sezione xiv.15 "Domanda di partecipazione e documentazione amministrativa" del documento "Disciplinare di gara", le aziende forniscono eventualmente un'attestazione di sopralluogo. Potreste confermare che una visita di sopralluogo non è obbligatoria?

#### **Risposta:**

Confermo

#### **Rapporto periodico sulla situazione del personale**

Secondo la tabella "Documentazione amministrativa" nella sezione xiv.15 "Domanda di partecipazione e documentazione amministrativa", del documento "Disciplinare di gara", gli

operatori economici che occupano più di 50 dipendenti devono fornire una copia dell'ultimo rapporto periodico sulla situazione del personale redatto ai sensi dell'articolo 46, dl n 198 del 2006. Come azienda avente sede in uno stato estero appartenente all'UE, è accettabile fornire una copia della dichiarazione dell'indice di parità professionale fatta in accordo con le leggi vigenti nello stato in cui l'azienda ha sede ?

### **Risposta**

il decreto dl n 198 del 2006 non si applica alle società che non hanno sedi operative in Italia, quindi va benissimo la presentazione, da parte dell'impresa straniera, di un documento analogo redatto sulla base delle leggi vigenti nel proprio stato.

### **Lingua dell'offerta tecnica**

Nella sezione xv.16 "OFFERTA TECNICA" del documento "Disciplinare di gara", al punto 1 si legge che la relazione tecnica deve essere redatta in lingua italiana, mentre alla sezione xii.13 "MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI DI GARA", a. 13.1 "Regole per la presentazione dell'offerta", si legge "La Relazione Tecnica, parte dell'Offerta tecnica, e i documenti a comprova del possesso dei requisiti di partecipazione possono essere presentati senza bisogno di traduzione se redatti in inglese". Potreste confermare che la relazione tecnica, se scritta in lingua inglese, non necessita di traduzione in italiano?

### **Risposta**

confermo che la relazione tecnica, se scritta in lingua inglese, non necessita di traduzione in italiano

### **ERRATA CORRIGE AL DISCIPLINARE**

#### **Al paragrafo 17. Offerta economica**

##### **Sostituire**

"del Codice gli eventuali oneri della sicurezza e i costi della manodopera indicati al punto 4 del presente disciplinare non sono ribassabili. Resta la possibilità per l'operatore economico di dimostrare che il ribasso complessivo dell'importo deriva da una più efficiente organizzazione aziendale. "

##### **con**

"Ai sensi dell'art. 41 comma 14 del Codice gli eventuali oneri della sicurezza e i costi della manodopera indicati al punto 4 del presente disciplinare non sono ribassabili. Resta la possibilità per l'operatore economico di dimostrare che il ribasso complessivo dell'importo deriva da una più efficiente organizzazione aziendale. "

#### **Al paragrafo 18.4 Metodo per il calcolo dei punteggi**

##### **Sostituire**

“La commissione, terminata l’attribuzione dei coefficienti agli elementi qualitativi e quantitativi, procede,  
in relazione a ciascuna offerta, all’attribuzione dei punteggi per ogni singolo criterio secondo il metodo  
aggregativo compensatore (si tratta del metodo maggiormente utilizzato, tuttavia la S.A. può scegliere  
ulteriori metodi tra quelli indicati nelle Linee guida dell’ANAC n. 2/2016, paragrafo VI).”

##### **con**

“La commissione, terminata l’attribuzione dei coefficienti agli elementi qualitativi e quantitativi, procede,  
in relazione a ciascuna offerta, all’attribuzione dei punteggi per ogni singolo criterio secondo il metodo  
aggregativo compensatore.”

#### **Al paragrafo 18.4 Metodo per il calcolo dei punteggi**

##### **Sostituire**

“ $X = 1, 2, \dots, n$  [indicare il valore di  $n$ , ovvero il numero di criteri di valutazione]”

##### **con**

“ $X = 1, 2, \dots, 12$ ”

IL RUP

Dott. Leonida Antonio Gizzi